

*Procedural Rules**Règles de procédure*

Procedural rules

14. The Board may, with the approval of the Governor in Council, make rules respecting

- (a) public hearings by the Board and the performance of its work;
- (b) the procedure for making applications and representations to the Board and generally the manner of conducting any business before the Board;
- (c) the disclosure of information provided to the Board for the purposes of this Act;
- (d) the quorum for meetings of the Board and its committees;
- (e) the reimbursement of any expenses incurred as a result of participation at public hearings; and
- (f) the performance of the work of the Councils.

14. L'Office peut, avec l'agrément du gouverneur en conseil, établir des règles concernant :

- a) les audiences publiques qu'il tient et l'exécution de ses travaux;
- b) la procédure à suivre pour la présentation des demandes, observations ou plaintes et, d'une façon générale, pour toutes les questions dont il est saisi;
- c) la divulgation des renseignements qui lui sont communiqués sous le régime de la présente loi;
- d) la fixation du quorum pour ses réunions ou celles de ses comités;
- e) le remboursement des frais de participation aux audiences publiques;
- f) l'exécution des travaux des comités d'usagers.

Règles de procédure

*Policy Directions**Instructions générales*

Policy directions

15. (1) The Governor in Council may, on the recommendation of the Minister, issue a policy direction to the Board concerning any matter that comes within the jurisdiction of the Board, if the Governor in Council is of the opinion that it is in the public interest to do so.

15. (1) Le gouverneur en conseil peut, sur recommandation du ministre et s'il l'estime dans l'intérêt public, donner des instructions générales à l'Office sur toute question relevant de la compétence de celui-ci.

Pouvoir du gouverneur en conseil

Tabling in Parliament

(2) A policy direction shall be laid before each House of Parliament by or on behalf of the Minister within the first fifteen sitting days of that House after the direction is issued.

(2) Le ministre fait déposer le texte des instructions devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant la date où elles ont été données.

Dépôt au Parlement

Consultation

(3) Before a policy direction is issued, the Minister shall consult the Board with respect to the nature and subject-matter of the direction.

(3) Avant de recommander une instruction générale, le ministre consulte l'Office sur sa nature et son objet.

Consultation

Effect of policy directions

(4) The powers, duties and functions of the Board respecting any matter that comes within its jurisdiction shall be exercised and performed in conformity with the policy directions.

(4) Les attributions de l'Office relatives à une question dont il est saisi en application de la présente loi sont exercées en conformité avec les instructions générales qui lui sont données aux termes du présent article.

Effet

Limitation

(5) A policy direction shall not affect the Board's work with respect to any proposed regulation, major service proposal or other matter that is before the Board under section 18 or 20 when the direction is issued.

(5) Les instructions générales ne s'appliquent pas aux questions dont l'Office est déjà saisi en application des articles 18 ou 20.

Restriction